



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E  
AGRICOLTURA DI BOLOGNA

Camera dell'Economia

## PROMOZIONE ESTERA

**INCONTRI CON OPERATORI CANADESI DEI SETTORI  
ARCHITETTURA – DESIGN D'INTERNI – IMPORT DI  
ARTICOLI DI ARREDAMENTO (28-29/9/2009)**

ISO 9001

BUREAU VERITAS  
Certification



La Camera di Commercio di Bologna, in collaborazione con la Camera di Commercio italiana in Canada di Vancouver Edmonton Calgary, ospiterà il 28 e 29 settembre 2009 una delegazione di operatori canadesi specializzati nella progettazione architettonica, nel design di interni e nell'importazione di articoli di arredamento in concomitanza con la fiera CERSAIE (Bologna, 29 settembre - 3 ottobre 2009).

L'iniziativa della Camera italo-canadese è denominata "Made in Italy – Design tour" ed è giunta alla sua quarta edizione, ospite di diverse città italiane (quest'anno Verona, Novara, Lucca e Bologna) e consente un contatto diretto tra imprese italiane e operatori canadesi interessati a prodotti italiani di qualità per l'inserimento nei propri progetti di design d'interni, per le costruzioni di immobili di pregio o per la vendita di articoli di arredamento.

### PROGRAMMA

#### Lunedì 28 settembre – ore 9-13

Visite degli operatori canadesi presso le aziende delle imprese della provincia di Bologna

#### Lunedì 28 settembre – ore 14.30-18

Aeroporto di Bologna – Sala Conferenze della Marconi Business Lounge

Incontri individuali (workshop) tra operatori canadesi e imprese della provincia di Bologna

#### Martedì 29 settembre – ore 9-13 e 14.30-18

Fiera Cersaie – quartiere fieristico di Bologna

Visita della fiera con possibilità di incontri con imprese della provincia di Bologna espositrici presso il Cersaie

*L'interesse a partecipare ad uno o più tra i momenti di incontro sopra indicati dovrà essere segnalato sulla scheda di adesione*

Per gli incontri del pomeriggio del 28 settembre verrà messo a disposizione delle imprese bolognesi partecipanti:

- tavolo, con almeno 3 sedie, su cui collocare campioni dei prodotti (i buyers gireranno tra le postazioni delle imprese bolognesi e si siederanno man mano nelle postazioni libere delle imprese cui sono interessati, non verrà quindi predisposto un calendario degli incontri, è però possibile segnalare gli operatori che si vorrebbe incontrare);
- servizio di interpretariato

La Camera svolgerà funzioni di segreteria durante l'evento.

L'iniziativa è riservata alle imprese che abbiano sede legale o unità locale nella provincia di Bologna e che siano in regola col pagamento del diritto annuale. Le imprese potranno segnalare direttamente il proprio interesse a partecipare all'iniziativa, compilando e sottoscrivendo la "**Scheda di adesione**", cui andrà allegata la fotocopia di valido documento di identità del firmatario. Le informazioni dettagliate sull'attività svolta richieste sono necessarie per trasmettere i profili aziendali alla CCIE di Vancouver e fornire una prima informazione agli operatori canadesi.

**Le adesioni dovranno essere trasmesse a mezzo servizio postale (farà fede la data del timbro postale) o consegnate a mano alla Camera di Commercio di Bologna entro e non oltre il 18 settembre 2009 (la consegna a mano va effettuata entro le ore 13).**

**La partecipazione all'evento è gratuita.**

Il pagamento da parte della Camera di Commercio di Bologna, per conto delle imprese, dei costi di organizzazione dell'evento (viaggio, soggiorno e vitto degli operatori canadesi e degli accompagnatori, trasferimenti in loco, noleggio sala, interpretariato e coordinamento della CCIE di Vancouver) rappresenta un contributo indiretto alle imprese beneficiarie. Tale contributo viene stimato allo stato in **€ 1.500,00** per impresa. L'importo effettivo, che potrà essere leggermente inferiore o superiore, verrà comunicato ai

partecipanti successivamente alla chiusura della manifestazione. La Camera di Commercio di Bologna, in quanto amministrazione pubblica, è tenuta a verificare il rispetto dei limiti massimi di aiuto concessi, in forma diretta o indiretta, alle imprese.

L'aiuto indiretto, inteso come sostenimento di costi per conto delle imprese, è assegnato dalla Camera di Commercio di Bologna in base al regime *de minimis* (Reg. CE n. 1998/2006), richiamato nel Regolamento generale della Camera per la concessione dei contributi (disponibile su [www.bo.camcom.it](http://www.bo.camcom.it) alla voce "Contributi alle imprese"). In tal caso ciascuna impresa può partecipare a condizione che non abbia ottenuto nell'esercizio finanziario in corso e nei due esercizi finanziari precedenti aiuti in regime *de minimis* che, sommati all'importo stimato dell'aiuto in questione (€ 1.500,00), superino l'importo di € 200.000,00.

Il rispetto del limite degli aiuti sopra indicati, fatti salvi gli ulteriori controlli che possono essere disposti dalla Camera di Commercio di Bologna, deve essere attestato nella "Scheda di adesione" dal rappresentante legale dell'impresa interessata a partecipare all'iniziativa in oggetto.

Non possono comunque partecipare imprese non **in regola con il diritto annuale camerale**.

Alle imprese in possesso dei requisiti sopra indicati che avranno manifestato la loro volontà di aderire verrà comunicata l'ammissione all'iniziativa. Alle imprese che non avranno i requisiti suddetti verrà inviata apposita comunicazione.